

41609

# BRIZO®

41609



ASME A112.18.1 / CSA B125.1  
ICC/ANSI A117.1

41609

Models/Modelos/Modèles  
61600, 61601 & 61602  
Series/Series/Seria

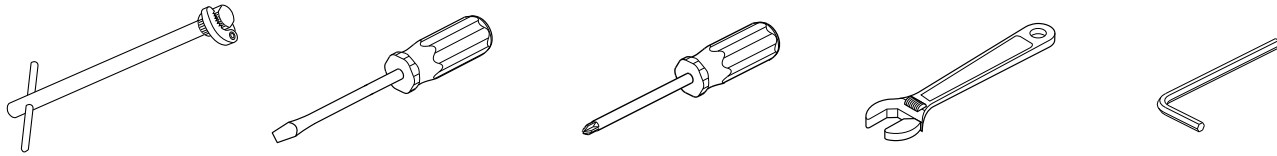
41609

Write purchased model number here.  
Escriba aquí el número del modelo comprado.  
Inscrivez le numéro de modèle ici.

41609

You may need/Usted puede necesitar/Articles dont vous pouvez avoir besoin:

41609



## For easy installation of your Brizo® faucet you will need:

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

## Para instalación fácil de su llave Brizo® usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el suministro de agua.

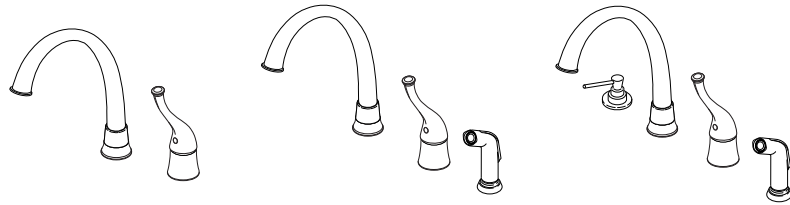
## Pour installer votre robinet Brizo® facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- Acheter le bon **nécessaire de raccordement**.

## SINGLE LEVER CONTEMPORARY KITCHEN FAUCETS

## LLAVES CONTEMPORÁNEAS DE UNA MANIJA PARA COCINAS

## ROBINETS CONTEMPORARY À UNE POIGNÉE POUR ÉVIER DE CUISINE



41609

41609

41609

41609

41609

41609

## CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

### LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair. Delta will replace, **FREE OF CHARGE**, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) (in the U.S. and Canada) or by writing to:

**In the United States:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**In Canada:**  
Masco Canada  
Technical Service Centre  
420 Burbrook Place  
London, ON N6A 4L6

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. **LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS**

**ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED.** Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. **THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.**

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Brizo® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts **WILL VOID THE WARRANTY.**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2008 Masco Corporation of Indiana

## LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

### GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Brizo® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, **LIBRE DE CARGO**, durante el periodo de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) (en los Estados Unidos y Canada) o escribiendo a:

**En los Estados Unidos:**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**En Canada:**  
Masco Canada  
Technical Service Centre  
420 Burbrook Place  
London, ON N6A 4L6

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. **CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O**

**DAÑOS ESTÁN EXCLUÍDOS.** Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. **ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.**

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Brizo® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® **ANULARÁN LA GARANTÍA.**

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Brizo® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2008 Masco Corporación de Indiana

## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

### GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Brizo® sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera **GRATUITEMENT** toute pièce ou tout fini, présentant une défectuosité de matériel ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-877-345-BRIZO (2749) (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

**Aux États-Unis**  
Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**Au Canada**  
Masco Canada  
Centre de services techniques  
420 Burbrook Place  
London, Ontario N6A 4L6

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. **LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.** Toute réclama-

tion en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. **CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLÍCITE DE QUALITÉ MARCHANDE.**

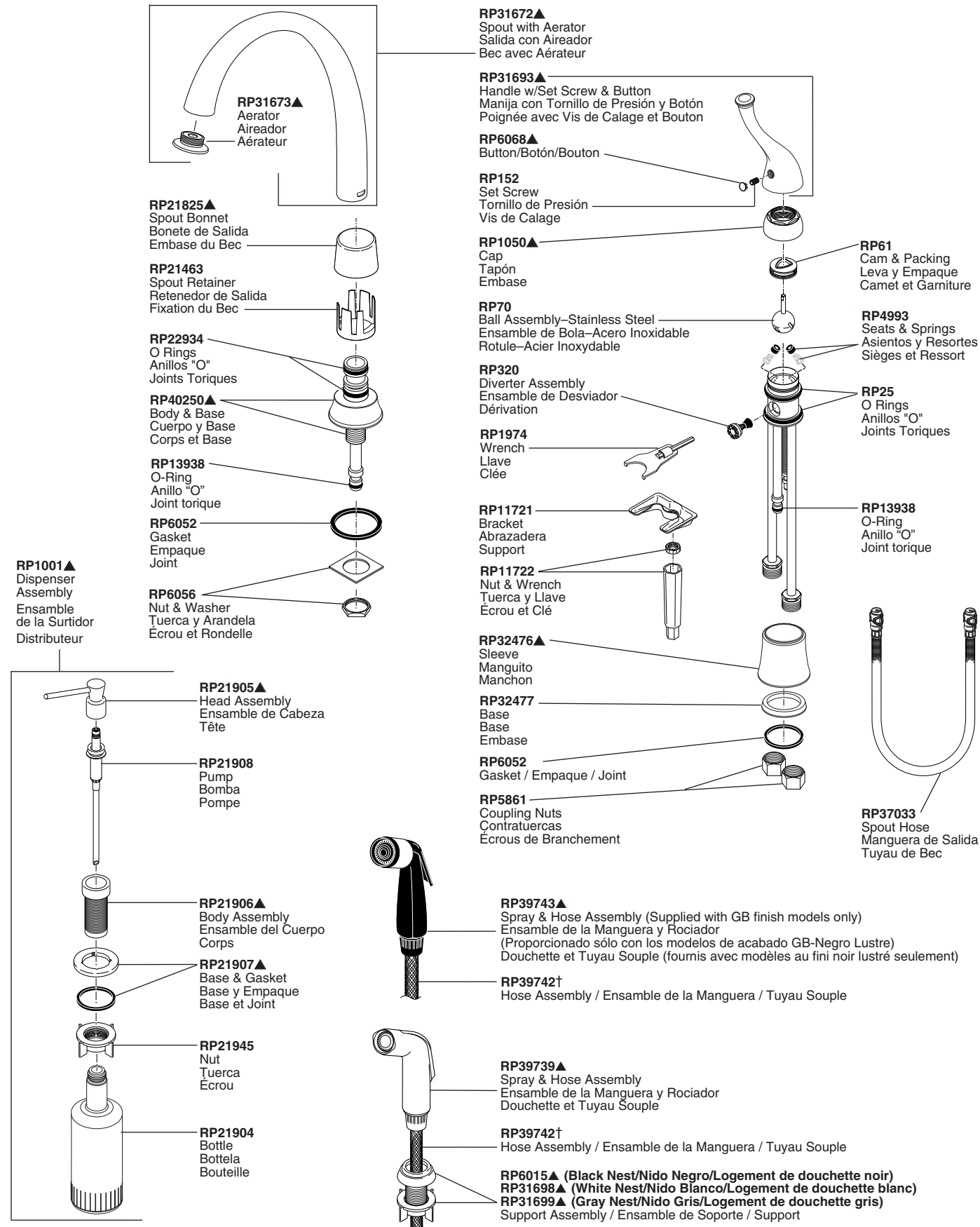
Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Brizo® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® **RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.**

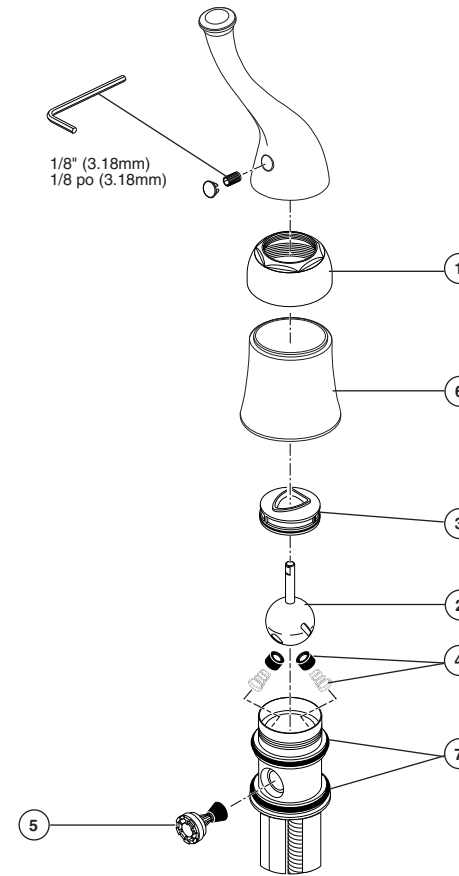
La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Brizo® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2008 Division de Masco Indiana

▲Specify Finish/Especifique el Acabado/Précisez le Fini:  
(No Suffix is Required for Chrome/El sufijo no es requerido para el Cromo/Aucun suffixe n'est requis pour le fini chromé)



†Specify Color/Especifique el Color/Précisez la couleur:  
GB=Gloss Black/Negro Brillante/Noir lustré; GR=Gray/Gris/Gris; WH=White/Blanco/Blanc.



## MAINTENANCE

**If faucet leaks from under handle:**  
Remove handle and ensure cap (1) is tight.

**If leak persists—SHUT OFF WATER SUPPLIES.**  
Replace Ball Assembly (2) and Cam & Packing (3).

**If faucet leaks from spout outlet:**  
SHUT OFF WATER SUPPLIES. Replace Ball  
Assembly (2) and Seats & Springs (4).

**If faucet exhibits very low flow**  
**A.** Remove and clean Aerator, or  
**B. SHUT OFF WATER SUPPLIES.** Clean Seats and  
Springs (4) of any debris.

**If spray attachment does not function properly:**  
SHUT OFF WATER SUPPLIES. Remove Diverter  
Assembly (5) and clean.

**If condition persists: SHUT OFF WATER SUPPLIES.**  
Replace Diverter Assembly (5)

**If faucet leaks from base of valve: SHUT OFF**  
WATER SUPPLIES. Remove sleeve (6) and replace  
Spout O-Rings (7).

## MANTENIMIENTO

**Si la llave tiene filtraciones desde la parte debajo**  
**de la manija:**  
Quite la manija y asegure que la tapa (1)  
esté apretada.

**Si la filtración persiste—CIERRE LOS SUMINISTROS**  
DE AGUA—Reemplace el ensamble de labola (2) y el  
Ensamble de la Leva (3).

**Si la llave tiene filtración por la boca del tubo de**  
**salida de agua:**  
CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Reemplace  
el ensamble de bola (2)—Equipo de Reparación RP70  
y los Asientos y Resortes (4).

**Si la llave exhibe flujo de agua muy bajo:**  
**A.** Quite y limpie el Aireador, o  
**B. CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.**  
Limpie los Asientos y Resortes (4) de  
cualquier escombros.

**Si el accesorio del rociador no funciona**  
**correctamente:**  
CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Quite el  
Ensamble del Desviador (5) y limpie.

**Si la condición persiste—CIERRE LOS SUMINISTROS**  
DE AGUA. Reemplace el Ensamble del Desviador (5).

**Si la llave tiene filtración desde la base del válvula:**  
CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Quite el man-  
guito (6) y reemplace Anillos "O" (7) del tubo de salida.

## ENTRETIEN

**Le robinet fuit par le dessous de la poignée :**  
Enlevez la manette et assurez-vous que l'embase (1)  
est bien serrée.

**Si la fuite persiste :** COUPEZ L'EAU. Remplacez la  
bille (2) et la came (3).

**Si le robinet fuit à la sortie du bec :** COUPEZ  
L'EAU. Remplacez la bille (2) (kit de réparation  
RP70) ainsi que les sièges et les ressorts (4).

**Si le débit du robinet est très faible :**  
**A.** Enlevez et nettoyez l'aérateur, ou  
**B. COUPEZ L'EAU.** Enlevez tout dépôt aux sièges et  
aux ressorts (4).

**Si la douchette fonctionne mal :** COUPEZ L'EAU.  
Enlevez la dérivation (5) et nettoyez-la.

**Si la défectuosité persiste :** COUPEZ L'EAU.  
Remplacez la dérivation (5).

**Si le robinet fuit à la base du soupape :**  
COUPEZ L'EAU. Enlevez le manchon (6) et remplacez  
les joints toriques du bec (7).